範例

新北市○○區○○國民小學111學年度第二學期新住民語文課程計畫

審核委員：施裕明校長　　**設計者：新住民語文輔導團　蘇建誠**

一、課程類別：新住民語文菲律賓語(部編版第八冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

總綱核心素養	A2 系統思考與解決問題 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作	**具體內涵**	新-E-A2　認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B2　使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言文化。 新-E-C2　樂於與不同文化背景的人建立友誼。

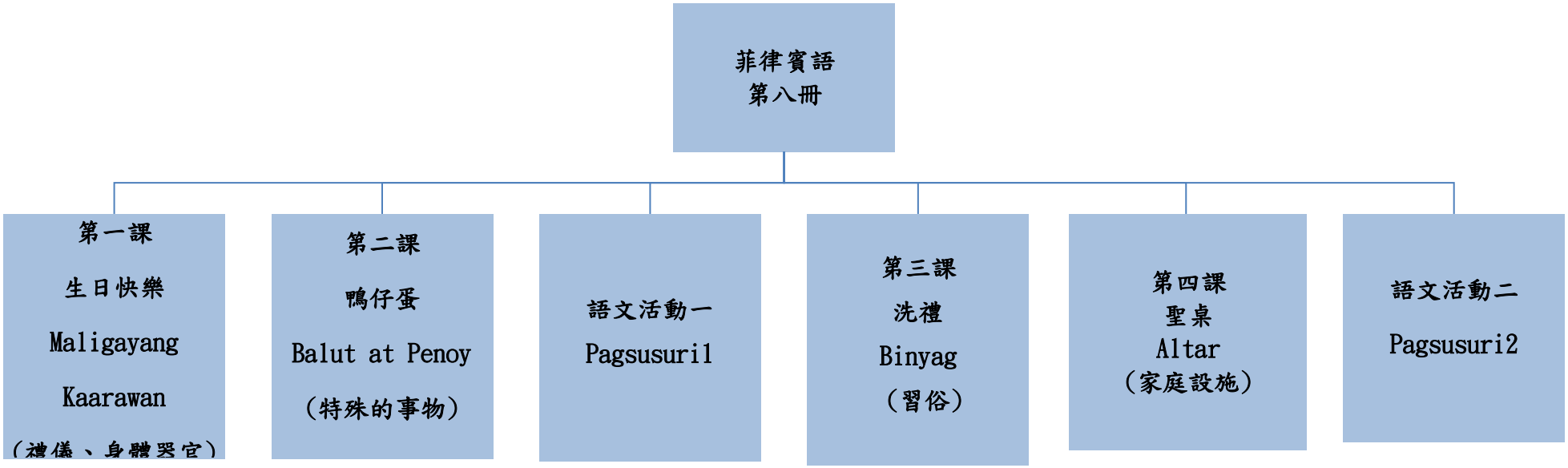
學習重點	**學習表現**	**學習內容**
	1-Ⅱ-1　主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。
	1-Ⅱ-2　在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。
	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。
	2a-Ⅱ-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。	Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。
	2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ba-Ⅰ-1 與親屬互動時的問候規範（亦包含輩份、性別的因素）。
	2b-Ⅱ-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠	Ba-Ⅱ-2 與家中賓客相處的問候規範。
	2c-Ⅱ-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。	Bb-Ⅱ-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。
	2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Bb-Ⅱ-2 新代民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。
	3-Ⅱ-1　能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市鄉村景觀及生活。
	3-Ⅱ-2　能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民 進行生活溝通。	Bc-Ⅱ-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。
		Bd-Ⅱ-2 新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。
	3-Ⅱ-3　樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Bd-Ⅱ-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。

【融入議題】

國 E5 體認國際文化的多樣性。
國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。
品 E1 良好生活習慣與德行。
多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。
家 E5 主動與家人分享。
家 E6 關心及愛護家庭成員。

【教學設備、教具/資源】
課本、詞彙卡、情境圖圖卡、句型卡和拼讀字卡、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、字母表、學習單、數位教材、影片、手機、平板/電腦、子音卡、子音位置卡

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課　別	學習目標
第一課 **生日快樂**	1. 透過本課《生日快樂》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓「禮儀」與「身體器官」特色及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「臉頰、請安、生日、孫子/向某人做某事、很多、招呼(打招呼)、親吻(親一下)、握(握起)、快樂(快樂的…)」和用「bumati 打招呼」和「pahalik 親一下」來練習句型，以及聽辨、拼讀 ing、ong、ung 和子音的拼讀練習，並掌握菲律賓語的發音及語調，以表達與「禮儀」及「身體器官」相關的基本語句。
第二課 **鴨仔蛋**	1. 透過本課《鴨仔蛋》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓「特殊的事物」特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「鴨仔蛋、鴨仔蛋、叫聲、餓/一半、聽到、一打、要吃、賣(正在賣)」 和用「hawak 牽起」和用「halik 親吻」的句型，以及聽辨、嘴型發音方式進行 ay、oy 和子音拼讀的練習，並掌握菲律賓語的發音及語調，以表達與「特殊的事物」相關的基本語句。
第三課 **洗禮**	1. 透過本課《洗禮》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓「習俗」特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「洗禮、小孩、水、額頭/祝福、參加(去參加)、天主教、灑(將灑)、意思、神聖、儀式、每一個」和「binyag 洗禮」和「noo 額頭」的句型，以及聽辨、嘴型發音方式進行 at、it、ot 和子音拼讀的練習，並掌握菲律賓語的發音及語調，以表達與「休閒活動」相關的基本語句。
第四課 **聖桌**	1. 透過本課《聖桌》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓「家庭設施」特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「客廳、聖桌、為什麼、房子/手劃十字、您、需要、好的、保佑、出去、聖嬰耶穌、前面、教、前(指時間)、才會」和「mag-antanda 手畫十字」和「gabayan tayo 保佑我們」，以及聽辨、拼讀 ang-、-ang 和子音拼讀的練習，並掌握菲律賓語的發音及語調，以表達與「交通工具」相關的基本語句。

六、素養導向教學規劃：

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第 1-4 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2b-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-3 Aa-Ⅱ-1 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3	第一課　生日快樂 【文本教學】 1.老師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。 2.老師歸納，學生能分辨菲律賓和我國在見面禮儀的異同，慶祝生日方式的異同。 3.朗讀課文。 4.延伸學習 老師依據課程內涵：禮儀和身體器官，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】【加一加讀一讀】 1.正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。 2.利用詞卡展示「bumati　」、「pahalik 」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。 【聽一聽】【說一說】	課本 情境圖 圖卡 圖卡 長牌句子卡 詞彙卡 骰子 數位教材 詞彙卡	口頭報告 口頭報告 口語評量 紙筆評量 口語評量 實際操作 行為觀察	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 品 E1 良好生活習慣與德行。	1.了解菲律賓因國情不同，信仰不同，種族不同產生的見面禮儀的差異。 2.比較馬菲律賓與我國慶祝生日方式的差異。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			1.聽力練習，藉著教師或數位教材所念的詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、菲律賓語句和中譯字並標上數字順序。 2.教師帶領學生唸讀，並讓學生討論填空題組後，將詞彙填入空格中並一起核對答案及朗讀全文。 【換一換】【拼讀練習】 1.用「謝謝」「請安」「看書」「玩毽子」等詞彙，進行詞彙替換，練習「…….. po, Lola.」和「…… kang ……」句型。 2.學生依照文本的詞彙和句型來進行大聲公及比手畫腳練習活動。 3.聽辨 ing、ong、ung 和子音的拼讀，老師指拼讀字，學生唸出。 4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。	字母卡 子音卡	口語評量 行為觀察		
第 5-8 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2b-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-3 Aa-Ⅱ-1 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1	第二課　鴨仔蛋 【文本教學】 1.老師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。 2.老師歸納，學生能分辨菲律賓和我國在飲食習慣的不同之處。 3.朗讀課文。 4.延伸學習	課本 情境圖 圖卡 圖卡 長牌句子卡	口頭報告 口頭報告 口語評量	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與	1. 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 2. 3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
		Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3	老師依據課程內涵：特殊的事物，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】【加一加讀一讀】 1.正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。 2.利用詞卡展示「balut」、「sigaw」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。 【聽一聽】【說一說】 1.聽力練習，藉著教師或數位教材所念的詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、菲律賓語句和中譯字並標上數字順序。 2.教師帶領學生唸讀，並讓學生討論填空題組後，將詞彙填入空格中並一起核對答案及朗讀全文。 【換一換】【拼讀練習】 1.用「兩隻鉛筆」「一顆芒果」「三瓶膠水」「涼拌米粉」、「炸香蕉捲」、「甜粽」等詞彙，進行詞彙替換，練習「Pabili po ng ……」和「Dinig ko	詞彙卡 骰子 數位教材 詞彙卡	紙筆評量 口語評量 實際操作 行為觀察 口語評量 行為觀察	能力。 多 E6 瞭解文化間的多樣性與差異性。	近的新 住民進行生活溝通。 3. 3-Ⅱ-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			ang sigaw ng nagtitinda ng …… 」句型。 2.學生依照文本的詞彙和句型來進行大聲公及比手畫腳練習活動。 3.聽辨 ay、oy 和子音的拼讀，老師指拼讀字，學生唸出。 4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。	字母卡 子音卡			
第 9-10 週 語文活動一	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	【跨文化走讀一】 1. 討論並比較菲律賓和某國慶祝生日方式的異同。 (1)學生已事先分組搜集資料，分組討論並比較菲律賓和該國慶祝生日方式的異同。 (2)各組派代表上台發表，分享該組討論的心得。 2. 讀一讀:練習動詞會因為句子中強調的焦點不同添加相應的詞綴而產生複雜的變化。教師示範領讀 hawak、halik 學生跟讀。老師分析解釋，並舉其他的句子來補充說明 3.藉由克漏字遊戲進行學生句子練習的活動。 【跨文化走讀二】 1. 討論並比較鴨仔蛋與其他蛋製品的異同點。	平板 詞彙卡 長條句卡 數位教材 影片	口說報告 口說評量 行為觀察	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			(1)學生已事先分組搜集資料，分組討論並比較鴨仔蛋與其他蛋製品的異同點。 (2)各組派代表上台發表，分享該組討論的心得與吃過的蛋製品。 2. 讀一讀:練習動詞會因為句子中強調的焦點不同添加相應的詞綴而產生複雜的變化。教師示範領讀 tinda、dinig 學生跟讀。老師分析解釋，並舉其他的句子來補充說明 3.藉由克漏字遊戲進行學生句子練習的活動。	學習單			
第 11-14 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2b-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-3 Aa-Ⅱ-1 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3	第三課　洗禮 【文本教學】 1.老師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。 2.老師歸納，學生能分辨菲律賓天主教和其他宗教的異同。 3.朗讀課文。 4.延伸學習 老師依據課程內涵：習俗和宗教儀式，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】【加一加讀一讀】 1.正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教	課本 情境圖 圖卡 圖卡 長牌句子卡 詞彙卡 骰子	口頭報告 口頭報告 口語評量 紙筆評量 口語評量	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E6 瞭解各文化間的多樣	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。 2.利用詞卡展示「binyag」、「noo」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。 【聽一聽】【說一說】 1.聽力練習，藉著教師或數位教材所念的詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、菲律賓語句和中譯字並標上數字順序。 2.教師帶領學生唸讀，並讓學生討論填空題組後，將詞彙填入空格中並一起核對答案及朗讀全文。 【換一換】【拼讀練習】 1.用「哥哥」「草地」「媽媽」「手」「表演」「遊行」等詞彙，進行詞彙替換，練習「Si … ang magbubuhos ng tubig sa … 」和「Dadalo tayo sa …… 」句型。 2.學生依照文本的詞彙和句型來進行大聲公及比手畫腳練習活動。 3.聽辨at、it、ot 和子音的拼讀，老師指拼讀字，學生唸出。 4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。	數位教材 詞彙卡 字母卡 子音卡	實際操作 行為觀察 口語評量 行為觀察	性和差異性。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第 15-18 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2b-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-3 Aa-Ⅱ-1 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3	第四課　聖桌 【文本教學】 1.老師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。 2.老師歸納，學生能分辨菲律賓與我國家庭設施的異同。 3.朗讀課文。 4.延伸學習 老師依據課程內容：手畫十字，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】【加一加讀一讀】 1.正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。 2.利用詞卡展示「mag-antanda」、「gabayan tayo」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。 【聽一聽】【說一說】 1.聽力練習，藉著教師或數位教材所念的詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、菲律賓語句和中譯字並標上數字順序。	課本 情境圖 圖卡 圖卡 長牌句子卡 詞彙卡 骰子 數位教材 詞彙卡	口頭報告 口頭報告 口語評量 紙筆評量 口語評量 實際操作 行為觀察	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			2.教師帶領學生唸讀，並讓學生討論填空題組後，將詞彙填入空格中並一起核對答案及朗讀全文。 【換一換】【拼讀練習】 1.用「看書」「請安」「圖書室」「體育館」「打籃球」等詞彙，進行詞彙替換，練習「Bakit po kailangang … 」和「… tayo ng … sa …… 」句型。 2.學生依照文本的詞彙和句型來進行大聲公及比手畫腳練習活動。 3.聽辨 ang-、-ang 和子音的拼讀，老師指拼讀字，學生唸出。 4.老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。	字母卡 子音卡	口語評量 行為觀察		
第 19-20 週 語文活動二	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	【跨文化走讀三】 1. 討論並比較天主教洗禮儀式和其他宗教儀式的異同。 (1)學生已事先分組搜集資料，分組討論並比較天主教洗禮儀式和其他宗教儀式的異同。 (2)各組派代表上台發表，分享該組討論的心得。 2. 讀一讀:練習動詞會因為句子中強調的焦點不同添加相應的詞綴而產生複雜的變化。教師示範領讀 dalo、buhos 學生	平板	口說報告 口說評量	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			跟讀。老師分析解釋，並舉其他的句子來補充說明 3.藉由克漏字遊戲進行學生句子練習的活動。 【跨文化走讀四】 1. 討論並比較不同宗教手勢或代表物品的異同。 (1)學生已事先分組搜集資料，分組討論並比較不同宗教手勢或代表物品的異同。 (2)各組派代表上台發表，分享該組討論的心得。 2. 讀一讀:練習動詞會因為句子中強調的焦點不同添加相應的詞綴而產生複雜的變化。教師示範領讀 kailangan、turuan 學生跟讀。老師分析解釋，並舉其他的句子來補充說明 3.藉由克漏字遊戲進行學生句子練習的活動。	詞彙卡 長條句卡 數位教材 影片 學習單	行為觀察	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	